

Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 21	5:00 PM	†Lawrence Toschi St. Vincent Ferrer, In Thanksgiving by Maribajoc Assn. (USA)
Sun. 22	8:00 AM	†Randy Fitzgerald St. Vincent Ferrer, In Thanksgiving by Maribajoc Assn. (USA)
	9:30 AM	†Natividad y †Soledad López
	11:30AM	†Juan Manuel Flores St. Vincent Ferrer, In Thanksgiving by Maribajoc Assn. (USA)
	1:00 PM	†Carolina e Antonio Fasano †Rosario Di Vittorio
	6:00 PM	†Ramón Arriaga Delgado, Cumpleaños
Mon. 23	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 24	7:30 AM	English Mass: Aileen Ann Penaflo, and Cesar Alhambra, Birthday's
Wed. 25	7:30 AM	English Mass: †Adela Andrade
	6:00 PM	Novena Mass: All Souls
Thurs. 26	10:00AM	English Mass: Members of the Community and Parish Families
Fri. 27	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	Misa en Español: Las Animas
Sat. 28	7:30 AM	English Mass: Miguel Cruz, In Thanksgiving for 90 <sup>th</sup> Birthday

Hoy, 22 de Noviembre los Samaritanos del Camino y Amigos de la Casa del Migrante estarán ofreciendo comida después de las Misas. Aprovechen y saboreen los ricos platillos que les ofrecen.

También se anuncia **La ANUAL RIFA DE LA CASA DEL MIGRANTE DE TIJUANA**. Los boletos ya están a la venta. Pídalos en los puestos de venta de comida. 1er premio: \$1,000 dólares; 2do: \$500; 3ro: \$250. Valor del boleto: solamente UN DÓLAR.  
"Ayudando siempre se gana."

The **ANNUAL RAFFLE** of the **TIJUANA SHELTER HOME** is here. Tickets are available. You may ask at the rectory office for some to buy and help in selling. Just ONE DOLLAR per ticket. 1<sup>st</sup> prize: \$1,000; 2<sup>nd</sup>: \$500; 3<sup>rd</sup>: \$250.  
"In helping you are always a winner."

**The Parish Finance Council will meet on Tuesday, November 24 at 7:00pm in room 12 of the CCD.**  
El Consejo Financiero de la parroquia tendrá su reunión este Martes, 24 de noviembre a las 7:00pm en el salón 12 del CCD.

**Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers**

Sunday/Domingo/Domenica, November 29, 2015  
5:00 PM (C) Rose (1L) Gigi (2L) Pat (M) Lyle  
8:00 AM (C) Reuben (1L) Emmy (2L) Raquel (M) Josie  
9:30 AM (C) Alejandro Ibarra (1L) Rocio Gonzales (2L) Catalina (M) Sergio Rentaría (M) Gloria Flores  
11:30 AM (C) Gloria (1L) Julie (2L) Martha (M) Laddy  
1:00 PM (C) Maria Della Penna (1,2L) Maria Scotuzzi (M) Francesco D'Anna  
6:00 PM (C) Juan (1L) Panchita (2L) Ayari Abigail (M) Susana

**THANKSGIVING**

This coming Thursday, November 26 we celebrate **THANKSGIVING**. We will have Mass at 10:00 am (no 7:30am Mass!). The English choir led by Rudy Arellano will help us in the celebration. Thanksgiving is also a time to share the blessings we received with the less fortunate. To this end we will hold a **collection of non-perishable food items** (no frozen foods) that will be given to the Sacred Heart Community Center on behalf of the needy and homeless in the San Jose area. We will also collect **items of personal hygiene**, like toothpaste, toothbrushes, combs, band aids, after shave, soaps (bars and liquid), shampoos, nail clippers, etc. These items will be brought to the Tijuana Casa del Migrante (Shelter Home for Migrants) run by the Scalabrinian Missionaries.

Bring all your donations at the 10am Mass of Thanksgiving or drop them off at the rectory on weekdays.

El jueves 26 de noviembre celebramos el día de **ACCIÓN DE GRACIAS**. Habrá misa a las 10:00 am (y no a las 7:30 am). El coro Inglés dirigido por Rudy Arellano nos ayudará en la celebración. Acción de Gracias es también un momento para compartir con los menos afortunados las bendiciones que hemos recibido. Por eso tendremos una **colecta de alimentos no perecederos** (no alimentos congelados) que se darán al Centro Comunitario del Sagrado Corazón en favor de los necesitados y sin hogar del área de San José. También vamos a recaudar **artículos de higiene personal**, como pasta de dientes, cepillos de dientes, peines, curitas, loción después de afeitar, jabones (barras y líquidos), champús, cortaúñas, etc. Estos artículos serán llevados a la Casa del Migrante de Tijuana dirigida por los Misioneros Scalabrinianos. Lleven todos sus donativos el Jueves en la Misa de Acción de Gracias o déjenlos en la rectoría.

Giovedì 26 novembre celebriamo il giorno del **RINGRAZIAMENTO**. Ci sarà la Messa alle ore 10.00. Ringraziamento è anche un tempo per condividere con i meno fortunati le benedizioni che abbiamo ricevuto. A tal fine si terrà una **raccolta di prodotti alimentari** non deperibili (non surgelati), che saranno donati al Centro Comunitario Sacro Cuore. Ci sarà anche la raccolta di **articoli di igiene personale**, come dentifricio, spazzolini, pettini, cerotti, dopo barba, saponi (pezzi e liquidi), shampoo, tagliaunghie, ecc. Questi articoli saranno portati alla Casa del Migrante di Tijuana gestita dai Missionari Scalabriniani. La raccolta sarà alla Messa del giorno del Ringraziamento o in canonica durante la settimana.

**The parish office will close on Thursday, Friday and Saturday in observance of Thanksgiving.**  
La oficina parroquial estará cerrada el jueves, viernes y sábado por la fiesta del Día de Acción de Gracias.

**The Religious Education Office and CCD classes are also closed next weekend, November 28/29.**  
La Oficina de Educación Religiosa y las clases de catecismo estarán de descanso el próximo fin de semana.

**ANNIVERSARY OF FOUNDATION**

On November 28, the Scalabrinian Missionaries celebrate the 128<sup>th</sup> Anniversary of its founding. Blessed J.B. Scalabrini started the Congregation of the Missionaries of St. Charles in 1887 on behalf of the migrant people. Now the Religious Order numbers around 600 missionaries in over 30 countries of the world. Remember in your prayers the men religious and priests who are giving their life for the sake of the needy people on the move. "I was a stranger and you welcomed me." (Mt 25:35)



**ANIVERSARIO DE FUNDACION**

Los Scalabrinianos celebran este sábado, 28 de noviembre, el aniversario de su fundación. El Beato J.B. Scalabrini inicio la Congregación de los Misioneros de San Carlos en 1887 para dar apoyo espiritual y moral a los migrantes. Ahora hay como 600 religiosos misioneros en el mundo en más de 30 países sirviendo a los migrantes. Haga oración por todos ellos para que sean fieles al llamado del Fundador al servicio de los migrantes. "Yo era forastero, y ustedes me acogieron." (Mt. 25,35)

**NOVENA TO OUR LADY OF GUADALUPE**

Every year we celebrate the Feast of Our Lady of Guadalupe with solemnity. A novena will start on December 3 and will run up to the feast on December 12, every night at 7:00pm with Mass and devotions to Our Lady. Fr. Miguel Ángel Ramírez Lepe, a Scalabrinian Missionary, will lead the Novena.

*Cada año celebramos la Fiesta en honor de N. Sra. De Guadalupe con la Novena que empieza el 3 de diciembre cada noche a las 7:00pm hasta la fiesta misma del 12 de diciembre. El Comité Guadalupano a cargo de esta celebración anuncia la venida del P. Miguel Ángel Ramírez Lepe, miembro de los Misioneros Scalabrinianos, quien estará a cargo de acompañarnos con las celebraciones y la predicación. ESTAN INVITADOS CADA DIA DE LA NOVENA. NO FALTEN.*

**DO YOU BUY THINGS IN AMAZON?** If so, now you can contribute to our mission and vision by just buying certain things from Amazon. Amazon has offer to give our Scalabrini International Migration organization 0.5% of every Amazon Smile purchase you make. We appreciate you using this link with your purchases at <http://smile.amazon.com/ch/59-3841869>

**¿SUELE COMPRAR COSAS EN AMAZON?** Si es así, ahora usted puede contribuir a nuestra misión y visión con solamente comprar ciertas cosas en Amazon. Amazon ha ofrecido donar a nuestra organización para apoyar Migración Internacional Scalabrini un 0.5% de cada compra Amazon Smile. Apreciamos que usted utiliza este enlace con sus compras en <http://smile.amazon.com/ch/59-3841869>

**PRAY FOR THE SICK - OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Franco Ballelunga, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina Garcia, Cecilia Garcia, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivias, Randi Orduna, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, Catherine Ventimiglia, José V. Villa, Nina Visconti, Frances Wells, Leslie Wren,

**CENA BAILE PARA DESPEDIR EL AÑO 2015**

MUSICA AMENIZADA POR: D.J. Pedro Contreras, 8:00 – 11:00 Alonzo y su Sangre Norteña, 11:00 a 1:00 Grupo Libre  
**Salón Scalabrini de la Parroquia La Santa Cruz**  
580 E. Jackson St. San Jose, CA 95112  
Jueves, 31 de Diciembre 2015  
**CENA 6:00 – 7:30 PM & BAILE 8:00 – 1:00 AM**  
DONACION \$40 POR PERSONA, NO NIÑOS  
**HAY BEBIDAS ALCOHÓLICAS.**

**TODAY'S SECOND COLLECTION** The collection for the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) provides funding for groups that make lasting change and uplift the poor in the United States. CCHD's grants improve education, support economic development, and create affordable housing in low-income neighborhoods. Help us continue to defend human dignity and build communities of solidarity. Please give to the CCHD Collection.

We thank you for your generosity.  
God bless you!  
Gracias por su generosidad:  
BENDICIONES.  
Grazie per la vostra generosità.

